

Les poissons rapportés au Muséum par Alcide d'Orbigny : statut actuel et anecdotes

François J. Meunier*, Philippe Béarez, Patrice Pruvost, Martine Desoutter

Laboratoire d'ichtyologie générale et appliquée, Muséum national d'histoire naturelle, 43, rue Cuvier, 75231 Paris cedex 05, France

Reçu le 9 septembre 2002 ; accepté le 21 octobre 2002

Rédigé à l'invitation du Comité éditorial

Abstract – The fishes brought back to the ‘Muséum’ by Alcide d’Orbigny: present statute and anecdotes. Alcide d’Orbigny’s contributions in the field of ichthyology are very significant. Today, in the MNHN collection one finds specimens from d’Orbigny: 92 species from South America and eight from the Canary Islands. The specimens of the New World are distributed about equally between marine and freshwater species. Almost all of these fishes were collected at two places: Montevideo/Buenos-Aires and Valparaiso. It should be noted that the freshwater species brought back by Alcide d’Orbigny are primarily from the Paraguay Basin. The differences in number between the 166 species announced by Alcide d’Orbigny and the 92 species currently indexed in the collection of the ‘Muséum national d’histoire naturelle’ have several explanations. Some, regarded as different by d’Orbigny and Valenciennes, are treated today as synonyms. Others listed herein do not have specimens in collection. In addition, certain descriptions are based only on drawings made by d’Orbigny. Most of the reported specimens are currently preserved in alcohol. A dozen were dried and mounted and are still in an excellent state of conservation. **To cite this article:** F.J. Meunier et al., C. R. Palevol 1 (2002) 517–525. © 2002 Académie des sciences / Éditions scientifiques et médicales Elsevier SAS

naturalist explorer / Alcide d’Orbigny / Fishes / collection / South America

Résumé – Les apports d’Alcide d’Orbigny dans le domaine de l’ichtyologie sont tout à fait conséquents. Aujourd’hui, on retrouve en collection au MNHN la trace de 92 espèces d’Amérique du Sud et huit des Canaries. Les spécimens du Nouveau Monde se répartissent pour moitié en espèces marines et pour moitié en espèces dulçaquicoles. La quasi-totalité de ces poissons a été collectée à deux endroits : Montevideo/Buenos Aires et Valparaiso. Il faut noter que les espèces d’eau douce rapportées par Alcide d’Orbigny sont essentiellement issues du bassin du Paraguay. Les différences de nombre entre les 166 espèces annoncées par Alcide d’Orbigny et les 92 espèces actuellement répertoriées dans la collection du Muséum ont plusieurs explications. Certaines, considérées comme différentes par d’Orbigny et Valenciennes, sont aujourd’hui entrées en synonymie. D’autres n’ont pas de spécimens en collection. Par ailleurs, certaines descriptions ne sont basées que sur des dessins effectués par d’Orbigny. La plus grande partie des spécimens rapportés est actuellement conservée dans l’alcool. Une douzaine d’entre eux ont été naturalisés et sont toujours dans un excellent état de conservation. **Pour citer cet article :** F.J. Meunier et al., C. R. Palevol 1 (2002) 517–525. © 2002 Académie des sciences / Éditions scientifiques et médicales Elsevier SAS

voyageur naturaliste / Alcide d’Orbigny / Poissons / collection / Amérique du Sud.

Abridged version

In 1758, Linné published his *Systema naturae*, which revolutioned the systematics of living beings with the binominal nomenclature. At the same time, i.e. in the second part of the 18th century, and after, all along the first half of the 19th century, numerous naturalist explorers participated in

circum global expeditions as doctor, ‘surgeon’ and/or geographer: for example Adanson, Commerson, Forsskål, Darwin... [2, 3, 7]. These explorers had, generally, several jobs: (a) to enrich Collections of curiosities and Museums of natural history, with plants, animals and minerals; (b) to study and to relate the natural peculiarities of the visited countries and about their natives.

*Correspondance et tirés à part.

Adresses e-mail : meunier@mnhn.fr (F.J. Meunier), bearez@mnhn.fr (P. Béarez), pruvost@mnhn.fr (P. Pruvost), desoutte@mnhn.fr (M. Desoutter).

When Alcide d'Orbigny went on board for the southern Latin America in 1826, the ichthyological collections of the Museum of Paris contained only specimens from the North of the subcontinent, more precisely from Brasil essentially (Fig. 1), and coming from three main trips: P. Delalande and A. Saint Hilaire (1816–1819), Quoy and Gaimard with the circumnavigation aboard the *Uranie* (1817–1820) and Lesson and Garnot (1822–1825). The material that they sent in Paris was studied first by Lacepède (1798–1803) and then, mainly by Cuvier and Valenciennes [5] in their famous *Histoire naturelle des Poissons*. D'Orbigny is the first French naturalist who had collected and brought back fishes from Chile and he will be followed, after, by Gay (1832), Pentland (1839) and Castelnau (1843–1847) [1].

D'Orbigny started his collection in the Canary Islands and continued by sampling fish material at Rio de Janeiro, in the mouth of the Rio de la Plata (Montevideo and Buenos Aires), in the Paraguay Basin, in Patagonia and at Valparaiso (Chile). Curiously and in spite of a long stay in Bolivia, he did not send any fish from this country!

In 1856, d'Orbigny estimated his fish collection at 166 different species [4]. To his regret, A. d'Orbigny did not have time enough to study these South-American fishes. But with the help of Valenciennes (Georges Cuvier died in 1832, some months before the return of Alcide d'Orbigny to France), he erected a first list of 40 different species, mainly freshwater fishes, illustrated with 16 fine plates (Figs. 2 and 3) in his *Voyage dans l'Amérique méridionale...* [10]. At the time of d'Orbigny, 35 of these species were considered as new [4, 9] and 21 are valid today. Other species sampled by d'Orbigny are described in the *Histoire naturelle des Poissons* [5]. Some of them have disappeared from the national collection, for example *Percichthys trucha*. On the other hand, *Platessa orbignyana* (= *Paralichthys orbignyanus*, the valid name today) that was considered lost by Norman [8] and Ginsburg [6], has been found again two years ago owing to the

computing of the Pleuronectiformes in the database Gicim. Moreover, some descriptions were based only on the drawings of Alcide d'Orbigny without the specimens; it is the case, for example, of *Exocoetus orbignianus*. Lastly, some scarce species have been described by foreign authors: Müller and Henle (1841) for *Potamotrygon hystrix*, Kaup (1858) for *Urophycis brasiliensis* but also *Solea brasiliensis* a problematic species (see below).

Most of the fishes sampled and brought back by d'Orbigny are preserved in alcohol, but a dozen of them are stuffed and in a very good condition (Fig. 3).

An anecdote concerns the *Solea brasiliensis* described by Kaup in 1858 with a specimen of Alcide d'Orbigny from Montevideo. In fact, this specimen is *Pegusa lascaris*, which is currently known only in northeastern Atlantic and in Mediterranean Sea. There is clearly an inconsistency, the more plausible explanation of which seems to be a mistake in the registration of the concerned specimen. Effectively, Charles Marie d'Orbigny (the father of Alcide) sent regularly (being 'Correspondant' of the Museum) to the 'Muséum' of Paris fishes discharged at the fishing port of La Rochelle. [3] So, we think that the *Solea brasiliensis* of Kaup, alias *Pegusa lascaris* has probably been labelled 'Montevideo' for its locality in place of 'La Rochelle'.

D'Orbigny's ichthyological contribution is still evident today, even though he did not himself study all of the fishes he collected, and even though some of those described are now in synonymy. Moreover, the collection of 16 coloured plates in the *Voyage dans l'Amérique méridionale...* is an iconographic treasure. Nevertheless, a certain number of specimens have not been studied again since more than a century. This gap is unfortunate, because the list of fishes of Alcide d'Orbigny that are actually in the collection of the National 'Muséum' of Paris is incomplete. Nevertheless, we have decided to give this list of fishes, pointing out those that are problematic (Table 1).

Quand on cite A. d'Orbigny, c'est le plus souvent surtout pour ses contributions majeures dans le domaine des sciences de la Terre (géologie, micropaléontologie) et des sciences de l'Homme (ethnologie) (présent ouvrage). Mais, en bon voyageur naturaliste, ses apports dans d'autres secteurs des sciences de la nature sont tout à fait conséquents, comme on peut le montrer pour le domaine de l'ichtyologie.

L'époque de la Renaissance avait signé le renouveau de l'ichtyologie. Dès le milieu du XVI^e siècle et au cours des décennies suivantes, des auteurs audacieux (Belon, 1553 ; Rondelet, 1554 ; Ray et Willughby, 1686...) [2] rompaient avec la traditionnelle compilation des auteurs anciens (génératrice de fantaisies surprenantes) et produisaient des listes descriptives de Poissons avec des tentatives de regroupement des espèces citées. Toutefois, la systématique des Poissons

restait un domaine confus, où se mêlaient encore quelques descriptions de formes « monstrueuses », comme le poisson « en habit de moine » de Rondelet. La date de 1758 marque une véritable révolution de la systématique des Poissons et, d'une façon, plus générale du monde vivant. Effectivement, dans son *Systema naturae*, Linné mettait au point la nomenclature binominale, toujours utilisée de nos jours, par les systématiciens. Artedi (1705–1735) [2], disparu prématurément, et surtout Linné (1758) [2] vont jeter les bases de l'ichtyologie moderne, en contribuant de façon significative à la description de nombreuses espèces de Poissons.

Parallèlement à ce développement de l'ichtyologie, dans la seconde moitié du XVIII^e et la première moitié du XIX^e siècle, des « voyageurs naturalistes » (souvent sous le statut de médecin ou de géographe) participent

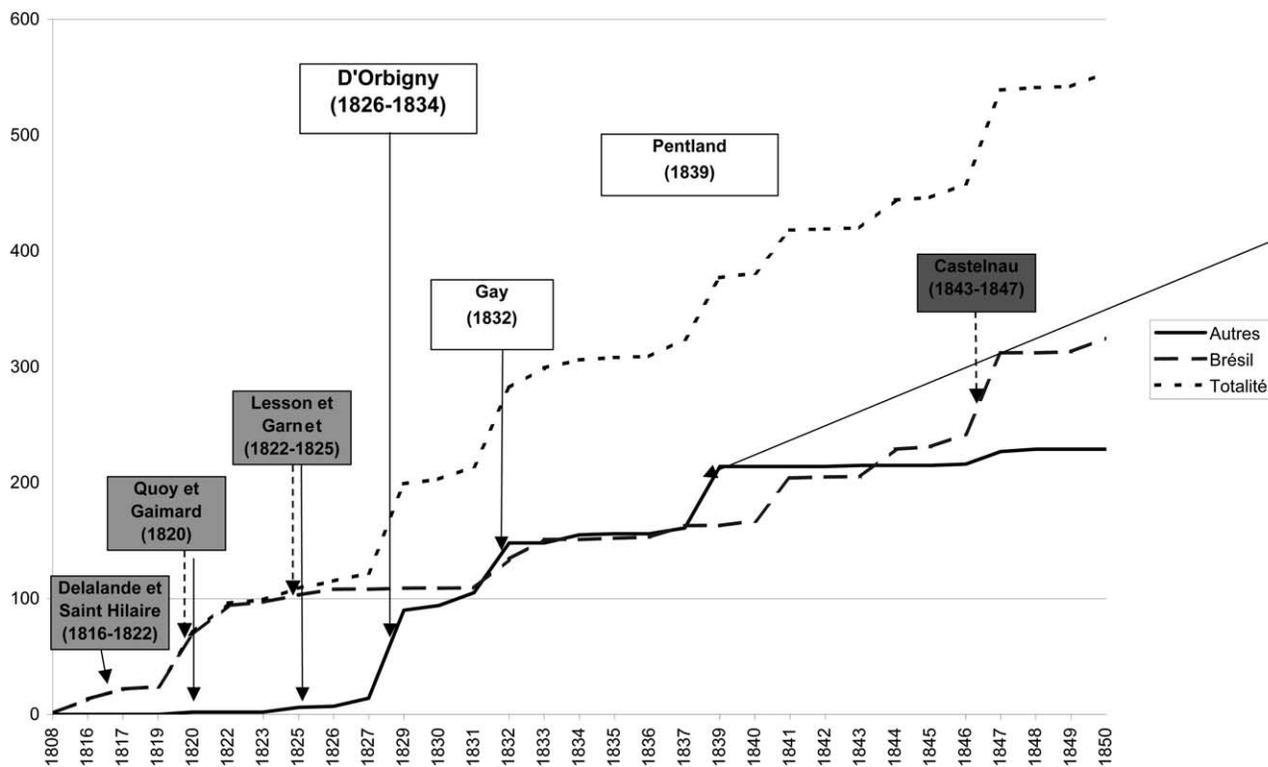


Fig. 1. Évolution du nombre d'espèces enregistrées dans la collection du Muséum national d'histoire naturelle au cours de la première moitié du XIX^e siècle, en provenance, soit du Brésil, soit des autres pays d'Amérique du Sud (espèces marines et d'eau douce). Parmi les sept expéditions citées, on constate que l'apport d'Alcide d'Orbigny a été déterminant pour les pays autres que le Brésil.

Fig. 1. Evolution of the number of registered species in the collection of the National Museum of Natural History, Paris, during the first half of the 19th century, coming either from Brazil, or from other countries of South America (marine and freshwater species). Among the seven expeditions, the contribution of Alcide d'Orbigny has been determinant for the other countries than Brazil.

à des expéditions lointaines, voir circumterrestres, comme Adanson, Commerson, Forsskål... [2, 3], sans oublier Darwin [7]. Ces voyageurs naturalistes ont en général plusieurs tâches, en plus de leur activité officielle à bord : (a) enrichir les cabinets d'histoire naturelle et les musées en plantes et animaux collectés dans des pays lointains ; (b) étudier et rendre compte des particularités naturelles des régions traversées ainsi que de leurs habitants. La plus grande partie d'entre eux rapportera des poissons pour les collections du jardin du Roi, puis du Muséum.

Quand Alcide d'Orbigny part pour le Sud de l'Amérique latine en 1826, les collections d'ichtyologie du Muséum ne possèdent que des spécimens du Nord de ce sous-continent (Fig. 1), plus précisément du Brésil, rapportées principalement par Delalande et Saint Hilaire (1816–1819), Quoy et Gaimard (1820) lors de leur circumnavigation à bord de l'*Uranie* (1817–1820) et Lesson et Garnot (1822–1825). C'est ce matériel qui va servir à des ichtyologues avertis, d'abord Lacepède (1798–1803), mais surtout Cuvier et Valenciennes, pour

rédigier, dans leur *Histoire naturelle des Poissons* [5], un riche panorama de la diversité ichtyologique mondiale. D'Orbigny est le premier voyageur français à collecter et rapporter au Muséum des poissons du Chili ; vers la même époque (1832), seul Claude Gay fera également parvenir à Valenciennes des poissons de ce pays. Un peu plus tard encore, Pentland (1839) puis Castelnau (1843–1847) contribueront également à l'enrichissement des collections avec des spécimens rapportés du « cône sud-américain » [1].

Dès le début de son voyage, d'Orbigny commence sa collecte de poissons, puisqu'il enverra 15 spécimens, représentant huit espèces des îles Canaries. Les principaux lieux de collecte sont ensuite Rio de Janeiro, l'embouchure du Rio de la Plata (Montevideo et Buenos Aires), le bassin du Paraguay, la Patagonie argentine et Valparaiso (Chili). Étrangement, malgré la durée de son séjour en Bolivie, il ne rapportera aucun spécimen ichtyologique de ce pays.

D'Orbigny, estimait en 1856 le nombre des espèces rapportées de son voyage à 166 [4]. À son grand regret,

Alcide d'Orbigny n'aura pas l'occasion d'étudier lui-même sa collection de poissons sud-américains. Il dresse toutefois, avec l'aide d'Achille Valenciennes, une liste sommaire de 40 espèces différentes de poissons qu'il a rapportés, accompagnée de seize planches représentant chacune de ces espèces, dont 35 sont des espèces nouvelles pour l'époque. Il s'agit essentiellement d'espèces d'eau douce, sauf cinq, qui sont typiquement marines. C'est donc à partir du matériel rapporté par Alcide d'Orbigny, que Valenciennes – Georges Cuvier meurt en 1832 quelques mois avant le retour en France d'Alcide d'Orbigny – décrira (d'abord dans l'*Histoire naturelle des Poissons*) de nombreuses nouvelles espèces, faisant de la collection d'ichtyologie du Muséum national d'histoire naturelle (MNHN) l'une des plus riches en types néo-tropicaux [4, 9]. Comme le fait remarquer Brygoo [4] à propos de la relation du Voyage d'Alcide d'Orbigny, le « texte (des Poissons) bâclé en 1847 ne donna qu'une très faible idée du travail du voyageur et de l'importance de ses récoltes pour la connaissance (ichtyologique) du continent sud-américain »... Les 16 planches sont d'une meilleure tenue (Figs. 2 et 3). En revanche, les descriptions effectuées par Valenciennes dans l'*Histoire naturelle des Poissons* sont beaucoup plus étoffées. C'est à partir de cette œuvre, ainsi qu'avec l'analyse de la base de données Gicim (Gestion informatisée des collections d'ichtyologie du Muséum), qu'il est possible de faire le point, aujourd'hui, sur le statut actuel des poissons rapportés par A. d'Orbigny à l'occasion de son voyage sud-américain.

Sur les 40 espèces mentionnées par Valenciennes dans les relations de voyage, 35 sont décrites comme nouvelles : 34 par Valenciennes et une par Müller et Henle. De ces 35 espèces, 21 sont toujours valides aujourd'hui, trois ont un statut non encore éclairci et les autres sont entrées en synonymie. Il est à noter que les descriptions souvent sommaires faites par Valenciennes dans le « *Catalogue des principales espèces de Poissons rapportées de l'Amérique méridionale par M. d'Orbigny* » [10] ont été reprises dans l'*Histoire naturelle des Poissons* de Cuvier et Valenciennes. Seules les espèces appartenant aux groupes non traités dans cette œuvre monumentale ne seront pas décrites ; elles sont au nombre de 6, appartenant aux Anguilliformes, aux Gymnotiformes et aux Pleuronectiformes.

D'autres espèces ont été décrites par Valenciennes uniquement dans l'*Histoire naturelle des Poissons* et

n'apparaissent pas dans les relations du Voyage. Ainsi, 30 espèces sont dans cette catégorie, dont 16 sont encore valides. Pour certaines espèces, les exemplaires rapportés par Alcide d'Orbigny n'ont pas été retrouvés dans nos collections, comme par exemple pour *Percichthys trucha* (voir plus loin). En revanche, « *Platessa orbignyana* » (= *Paralichthys orbignyanus*, nom valide aujourd'hui), qui était estimé égaré par Norman [8] et Ginsburg [6], a été retrouvé, il y a deux ans, à l'occasion de l'informatisation des Pleuronectiformes de la collection du Muséum. On sait aussi que certaines descriptions ont été fondées sur des dessins de d'Orbigny, sans qu'aucun spécimen n'ait été rapporté ; c'est le cas d'*Exocoetus orbignianus*, par exemple. Enfin, des espèces ont été décrites par d'autres auteurs sur du matériel rapporté par Alcide d'Orbigny. Ainsi, Müller et Henle (1841) décrivent *Potamotrygon hystrix* et Kaup (1858) décrit *Urophycis brasiliensis*, mais aussi *Solea brasiliensis*, espèce problématique, comme nous le verrons plus loin.

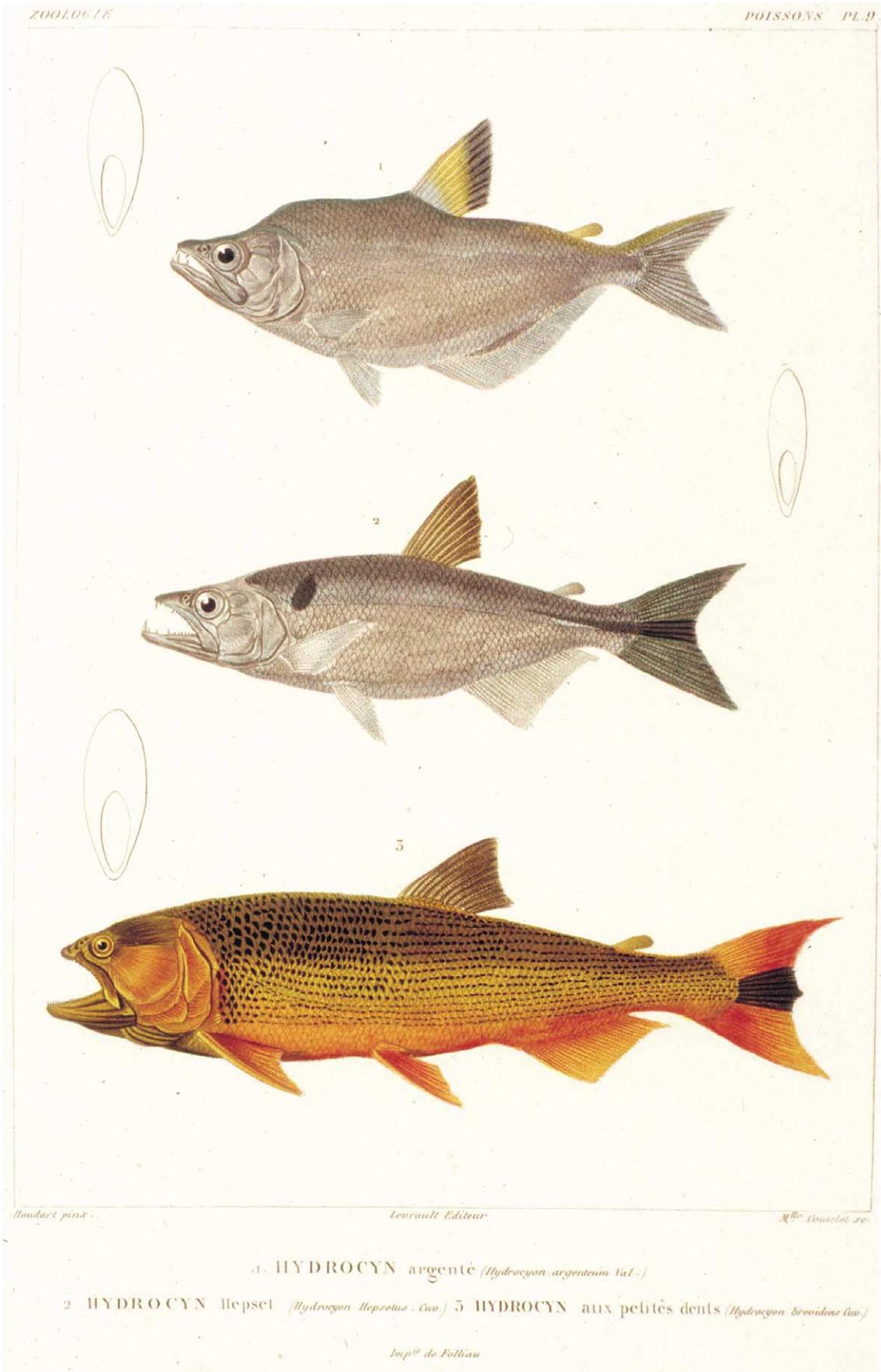
D'autres échantillons n'ont encore jamais été étudiés de près à ce jour, comme les Cichlidae, et mériteraient une analyse systématique approfondie. Cela est tout particulièrement vrai pour les taxons qui n'ont jamais été publiés dans l'*Histoire naturelle des Poissons*, par exemple – les trois derniers tomes n'ont effectivement jamais été publiés (tomes 23 à 25), par suite d'un manque de financement et d'un désaccord avec l'éditeur. De plus, au moins huit espèces décrites par Valenciennes, toujours considérées comme valides, n'ont pas de spécimens de référence en collection ; ils ont été égarés ou bien n'ont pas été conservés. Ce sont les groupes un peu « particuliers » comme les Anguilliformes, les Pleuronectiformes, les Tétraodontiformes ou encore les Gymnotiformes, etc., qui ont été, ainsi, sacrifiés.

La plus grande partie des spécimens rapportés par Alcide d'Orbigny est actuellement conservée dans l'alcool. Une douzaine d'entre eux ont été naturalisés et sont toujours dans un excellent état de conservation (Fig. 3).

Une anecdote concerne le « *Solea brasiliensis* », décrit par Kaup en 1858 à partir d'un spécimen rapporté par Alcide d'Orbigny, en provenance de Montevideo. En fait, ce poisson, qui est un *Pegusa lascaris*, n'est actuellement connu que dans l'Atlantique orientale et dans la Méditerranée. Il y a donc une incohérence,

Fig. 2. Fac-similé de la planche 9 de la relation du Voyage... [10], représentant, en haut, *Cynopotamus argenteus* (= *Hydrocyon argenteum*), au milieu *Oligosarcus hepsetus* (= *Hydrocyon hepsetus*) et, en bas, *Salminus orbignyanus*, trois Characiformes

Fig. 2. Facsimile of plate 9 from the Voyage... [10], with, on the top, *Cynopotamus argenteus* (= *Hydrocyon argenteum*), on the middle, *Oligosarcus hepsetus* (= *Hydrocyon hepsetus*) and, on the bottom, *Salminus orbignyanus*, three Characiformes.



1. HYDROCYN argenté (*Hydrocyn argenteum* Val.)

2 HYDROCYN Hequet (*Hydrocyn Hequetus*. Cuv.) 3 HYDROCYN aux petites dents (*Hydrocyn brevidens* Lin.)

Imp^{re} de Folliau



Fig. 3. En haut, fac-similé d'une partie de la planche 7 de la relation du *Voyage...* [10], représentant *Hypostomus commersoni* ; en bas, l'un des deux spécimens naturalisés d'*Hypostomus commersoni* (Loricaridae, Siluriformes) rapporté par Alcide d'Orbigny et toujours présent dans les collections du Muséum national d'histoire naturelle de Paris.

Fig. 3. On the top, facsimile of plate 7 from the *Voyage...* [10], showing *Hypostomus commersoni*; on the bottom, one of the two stuffed specimens of *Hypostomus commersoni* (Loricaridae, Siluriformes) brought back by Alcide d'Orbigny and deposited in the collections of the national Museum of Natural History in Paris.

dont l'explication la plus plausible nous semble être une erreur d'enregistrement. Effectivement, un certain nombre de spécimens de l'Atlantique oriental, débarqués à La Rochelle, avaient été envoyés par Charles-Marie d'Orbigny (le père d'Alcide) au Muséum, dont il était correspondant [3]. Notre *Solea brasiliensis*, alias-*Pegusa lascaris* s'est alors probablement vu attribuer, par erreur, une étiquette « Montevideo » en lieu et place de « La Rochelle ».

Conclusion

Même si Alcide d'Orbigny n'a pas étudié lui-même les poissons qu'il a collectés au cours de son voyage en Amérique du Sud, d'une part, et si le statut spécifique de certains s'est vu réduit à une synonymie, d'autre part, sa contribution ichtyologique reste néanmoins déterminante. De plus, les 16 planches qu'il a produites

Tableau 1. Liste des spécimens rapportés par Alcide Orbigny, présents aujourd'hui dans la collection de poissons du MNHN avec leur statut taxonomique actuel.

Table 1. List of the specimens brought back by Alcide d'Orbigny, present today in the collection Natural of fishes of the MNHN with their actual taxonomic statute.

Numéro MNHN	Famille	Nom GICIM	Origine	Statut actuel
0000-3343	Achiridae	<i>Achirus achirus</i>	Argentine	<i>Achirus achirus</i> (Linnaeus, 1758)
0000-3348 + 0000-6408	Achiridae	<i>Catathyridium jenynsii</i>	Argentine	<i>Catathyridium jenynsii</i> (Günther, 1862)
B-3167 + B-690 + B-691	Ageneiosidae	<i>Ageneiosus valenciennesi</i>	Argentine	<i>Ageneiosus militaris</i> Valenciennes, 1836
B-935	Anablepidae	<i>Poecilia punctata</i>	Uruguay	<i>Jenynsia multidentata</i> (Jenyns, 1842)
A-9800	Anostomidae	<i>Leporinus elongatus</i>	Argentine	<i>Leporinus elongatus</i> Valenciennes, 1849
A-9796	Anostomidae	<i>Leporinus friderici</i>	Argentine	<i>Leporinus friderici</i> (Bloch, 1794)
0000-1693	Anostomidae	<i>Leporinus obtusidens</i>	Argentine	<i>Leporinus obtusidens</i> (Valenciennes, 1836)
A-2995	Aplodactylidae	<i>Aplodactylus punctatus</i>	Chili	<i>Aplodactylus punctatus</i> Valenciennes, 1832
0000-8680	Apogonidae	<i>Apogon imberbis</i>	îles Canaries	<i>Apogon imberbis</i> (Linnaeus, 1758)
0000-176	Ariidae	<i>Arius nigricans</i>	Uruguay	valide?
A-4406	Atherinidae	<i>Austromeniida bonariensis</i>	Argentine	<i>Odontesthes bonariensis</i> (Valenciennes, 1835)
0000-2980	Atherinidae	<i>Austromeniida laticlavata</i>	Chili	<i>Odontesthes regia</i> (Humboldt, 1821)
A-4360 + A-4361	Atherinidae	<i>Basilichthys microlepidotus</i>	Chili	<i>Basilichthys microlepidotus</i> (Jenyns, 1841)
A-4362 + A-4363	Atherinidae	<i>Odontesthes argentinensis</i>	Uruguay	<i>Odontesthes argentinensis</i> (Valenciennes, 1835)
1999-326	Bothidae	<i>Bothus podas</i>	îles Canaries	<i>Bothus podas</i> (Delaroché, 1809)
A-3182	Bovichtidae	<i>Bovichtus chilensis</i>	Chili	<i>Bovichtus chilensis</i> Regan, 1913
0000-4270 + 0000-4271 + 0000-4272	Callichthyidae	<i>Hoplosternum littorale</i>	Argentine	<i>Hoplosternum littorale</i> (Hancock, 1828)
A-7979	Callorhynchidae	<i>Callorhynchus callorhynchus</i>	Inconnu	<i>Callorhynchus callorhynchus</i> (Linnaeus, 1758)
A-6629	Carangidae	<i>Chloroscombrus chrysurus</i>	Uruguay	<i>Chloroscombrus chrysurus</i> (Linnaeus, 1766)
A-6822	Carangidae	<i>Trachinotus marginatus</i>	Uruguay	<i>Trachinotus marginatus</i> Cuvier, 1832
A-6535	Carangidae	<i>Trachurus murphyi</i>	Chili	<i>Trachurus murphyi</i> Nichols, 1920
A-6792	Carangidae	<i>Trachinotus ovatus</i>	îles Canaries	<i>Trachinotus ovatus</i> (Linnaeus, 1758)
A-5994	Carangidae	<i>Trachurus picturatus</i>	îles Canaries	<i>Trachurus picturatus</i> (Bowdich, 1825)
A-9816 + A-9817	Characidae	<i>Astyanax bimaculatus</i>	Argentine	<i>Astyanax orbignyanus</i> (Valenciennes, 1850)
A-9818	Characidae	<i>Astyanax fasciatus</i>	Argentine	<i>Astyanax fasciatus</i> (Cuvier, 1819)
A-9834 + A-9835	Characidae	<i>Brycon orbignyanus</i>	Argentine	<i>Brycon orbignyanus</i> (Valenciennes, 1850)
A-9846	Characidae	<i>Cynopotamus argenteus</i>	Argentine	<i>Cynopotamus argenteus</i> (Valenciennes, 1836)
A-9848	Characidae	<i>Cynopotamus humeralis</i>	Argentine	<i>Galeocharax humeralis</i> (Valenciennes, 1842)
A-9851	Characidae	<i>Oligosarcus hepsetus</i>	Argentine	<i>Oligosarcus hepsetus</i> (Cuvier, 1829)
A-8551	Characidae	<i>Salminus maxillosus</i>	Argentine	<i>Salminus orbignyanus</i> Valenciennes 1850
A-9808	Characidae	<i>Tetragonopterus rufipes</i>	Argentine	valide?
A-9516	Cichlidae	<i>Crenicichla lepidota</i>	Argentine	<i>Crenicichla lepidota</i> Heckel, 1840
A-9525	Cichlidae	<i>Crenicichla semifasciata</i>	Argentine	<i>Crenicichla semifasciata</i> (Heckel, 1840)
A-8671 + A-8672	Cichlidae	<i>Heros affinis</i>	Uruguay	identification erronée
B-2250	Clupeidae	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Uruguay	<i>Brevoortia pectinata</i> (Jenyns, 1842)
0000-1890	Clupeidae	<i>Ethmidium maculatum</i>	Chili	<i>Ethmidium maculatum</i> (Valenciennes, 1847)
0000-5484	Clupeidae	<i>Sardinella brasiliensis</i>	Bresil	<i>Sardinella aurita</i> Valenciennes, 1847
0000-8415	Congridae	<i>Conger orbignianus</i>	Uruguay	<i>Conger orbignianus</i> Valenciennes, 1842
0000-4152	Doradidae	<i>Platydoras costatus</i>	Parana	<i>Platydoras armatulus</i> (Valenciennes, 1840)
0000-4153	Doradidae	<i>Platydoras costatus</i>	Argentine	<i>Platydoras costatus</i> (Linnaeus, 1758)
B-201	Doradidae	<i>Pterodoras granulatus</i>	Argentine	<i>Pterodoras granulatus</i> (Valenciennes, 1821)
0000-3725	Engraulidae	<i>Cetengraulis edentulus</i>	Uruguay	<i>Cetengraulis edentulus</i> (Cuvier, 1829)
B-2306	Engraulidae	<i>Lycengraulis grossidens</i>	Uruguay	<i>Lycengraulis grossidens</i> (Agassiz, 1829)
A-5375	Gempylidae	<i>Thyrsites atun</i>	Chili	<i>Thyrsites atun</i> (Euphrasen, 1791)
0000-9454	Gerreidae	<i>Diapterus rhombeus</i>	Uruguay	<i>Diapterus rhombeus</i> (Cuvier, 1829)
0000-9457	Gerreidae	<i>Eucinostomus argenteus</i>	Uruguay	<i>Eucinostomus argenteus</i> Baird & Girard, 1855
0000-4615	Gymnotidae	<i>Gymnotus fasciatus</i>	Argentine	<i>Gymnotus inaequilabiatus</i> (Valenciennes, 1842)
0000-7729	Haemulidae	<i>Isacia conceptionis</i>	Chili	<i>Isacia conceptionis</i> (Cuvier, 1830)
0000-4845 + B-603 + A-9565	Loricariidae	<i>Ancistrus cirrhosus</i>	Argentine	<i>Ancistrus cirrhosus</i> (Valenciennes, 1836)
A-9443 + A-9444	Loricariidae	<i>Hypostomus commersonii</i>	Uruguay	<i>Hypostomus commersoni</i> Valenciennes, 1836
B-359	Loricariidae	<i>Hypostomus sp.</i>	Inconnu	?
A-9455 + A-9456 + B-694 + 0000-3365	Loricariidae	<i>Loricariichthys anus</i>	Argentine	<i>Loricariichthys anus</i> (Valenciennes, 1836)

Tableau 1. suite.
Table 1. continued.

Numéro MNHN	Famille	Nom GICIM	Origine	Statut actuel
A-9559	Loricariidae	<i>Loricariichthys platymetopon</i>	Argentine	<i>Loricariichthys platymetopon</i> Isbrücker & Nijssen, 1979
A-8996	Loricariidae	<i>Paraloricaria vetula</i>	Argentine	<i>Paraloricaria vetula</i> (Valenciennes, 1836)
A-9571	Loricariidae	<i>Rhinelepis strigosa</i>	Argentine	<i>Rhinelepis strigosa</i> Valenciennes, 1840
0000-8304	Lutjanidae	<i>Lutjanus analis</i>	Uruguay	<i>Lutjanus analis</i> (Cuvier, 1828)
0000-1623 + A-4437	Macroramphosidae	<i>Macroramphosus gracilis</i>	Uruguay	<i>Macroramphosus scolopax</i> (Linnaeus, 1758)
B-2032	Monacanthidae	<i>Monacanthus villosus</i>	Uruguay	?
0000-6307	Mugilidae	<i>Mugil cephalus</i>	Argentine	<i>Mugil liza</i> Valenciennes, 1836
B-2748 + 1997-732	Ophichthidae	<i>Ophichthus remiger</i>	Chili	<i>Ophichthus remiger</i> (Valenciennes, 1842)
1999-295	Paralichthyidae	<i>Paralichthys orbignyana</i>	Argentine	<i>Paralichthys orbignyanus</i> (Valenciennes, 1842)
1996-1375	Phycidae	<i>Urophycis brasiliensis</i>	Uruguay	<i>Urophycis brasiliensis</i> (Kaup, 1858)
A-9419	Pimelodidae	<i>Luciopimelodus pati</i>	Argentine	<i>Luciopimelodus pati</i> (Valenciennes, 1836)
A-9284 + A-9285	Pimelodidae	<i>Pimelodella gracilis</i>	Argentine	<i>Pimelodella gracilis</i> (Valenciennes, 1836)
A-9400	Pimelodidae	<i>Pimelodus albicans</i>	Argentine	<i>Pimelodus albicans</i> (Valenciennes, 1840)
A-9014	Pimelodidae	<i>Pimelodus clarias</i>	Argentine	<i>Pimelodus blochii</i> Valenciennes 1840
B-168	Pimelodidae	<i>Pimelodus clarias</i>	Argentine	<i>Pimelodus maculatus</i> Lacepède, 1803
A-8401	Pimelodidae	<i>Pseudopimelodus zungaro</i>	Argentine	<i>Zungaro mangurus</i> (Valenciennes, 1836)
A-8833	Pimelodidae	<i>Pseudoplatystoma coruscans</i>	Argentine	<i>Pseudoplatystoma coruscans</i> (Spix & Agassiz, 1829)
B-160	Pimelodidae	<i>Pseudoplatystoma coruscans</i>	Brésil	<i>Platystoma orbignyanum</i> Valenciennes, 1836
B-679	Pimelodidae	<i>Rhamdia hilari</i>	Uruguay	<i>Rhamdia quelen</i> (Quoy & Gaimard, 1824)
A-8664 + A-9421	Pimelodidae	<i>Rhamdia quelen</i>	Argentine	<i>Rhamdia quelen</i> (Quoy & Gaimard, 1824)
0000-1576	Pimelodidae	<i>Rhamdia sapo</i>	Argentine	<i>Rhamdia sapo</i> (Valenciennes, 1836)
0000-7646	Pinguipedidae	<i>Prolatilus jugularis</i>	Chili	<i>Prolatilus jugularis</i> (Valenciennes, 1833)
B-939	Poeciliidae	<i>Cnesterodon decemmaculatus</i>	Uruguay	<i>Cnesterodon decemmaculatus</i> (Jenyns, 1842)
0000-7427 + A-7734	Polyprionidae	<i>Polyprion americanus</i>	Argentine	<i>Polyprion americanus</i> (Bloch & Schneider, 1801)
0000-8163	Pomacentridae	<i>Chromis crasma</i>	Chili	<i>Chromis crasma</i> (Valenciennes, 1833)
A-6666	Pomatomidae	<i>Pomatomus saltator</i>	Uruguay	<i>Pomatomus saltatrix</i> (Linnaeus, 1766)
0000-2449	Potamotrygonidae	<i>Potamotrygon hystrix</i>	Argentine	<i>Potamotrygon hystrix</i> (Müller & Henle, 1841)
0000-1774	Scaridae	<i>Sparisoma cretense</i>	îles Canaries	<i>Sparisoma cretense</i> (Linnaeus, 1758)
0000-7525	Sciaenidae	<i>Aplodinotus grunniens</i>	Argentine	identification erronée
0000-7517	Sciaenidae	<i>Cynoscion striatus</i>	Uruguay	<i>Cynoscion guatucupa</i> (Cuvier, 1830)
0000-7470	Sciaenidae	<i>Menticirrhus americanus</i>	Uruguay	<i>Menticirrhus americanus</i> (Linnaeus, 1758)
0000-7459	Sciaenidae	<i>Micropogonias furnieri</i>	Uruguay	<i>Micropogonias furnieri</i> (Desmarest, 1823)
0000-7680	Sciaenidae	<i>Micropogonias furnieri</i>	Chili	<i>Micropogonias manni</i> (Moreno, 1970)
1987-154	Sciaenidae	<i>Micropogonias undulatus</i>	Uruguay	<i>Micropogonias undulatus</i> (Linnaeus, 1766)
A-5608	Scombridae	<i>Sarda chiliensis</i>	Chili	<i>Sarda chiliensis</i> (Cuvier, 1832)
0000-4042	Scorpaenidae	<i>Scorpaena porcus</i>	Canaries(i.)	<i>Scorpaena porcus</i> Linnaeus, 1758
0000-139	Serranidae	<i>Mycteroperca venenosa</i>	Uruguay	<i>Mycteroperca venenosa</i> (Linnaeus, 1758)
A-9863 + 1999-966	Serrasalminae	<i>Mylossoma orbignyanum</i>	Argentine	<i>Mylossoma duriventris</i> (Cuvier 1817)
A-9872	Serrasalminae	<i>Serrasalmus aureus</i>	Argentine	<i>Pristobrycon aureus</i> (Spix & Agassiz, 1829)
A-9734	Serrasalminae	<i>Serrasalmus marginatus</i>	Argentine	<i>Serrasalmus marginatus</i> Valenciennes, 1836
0000-55	Sparidae	<i>Archosargus rhomboidalis</i>	Argentine	<i>Archosargus rhomboidalis</i> (Linnaeus, 1758)
0000-8725	Sparidae	<i>Boops boops</i>	îles Canaries	<i>Boops boops</i> (Linnaeus, 1758)
A-5655	Stromateidae	<i>Stromateus maculatus</i>	Chili	<i>Stromateus stellatus</i> Cuvier, 1829
0000-4061	Stromateidae	<i>Stromateus xanthurus</i>	Uruguay	<i>Peprilus paru</i> (Linnaeus, 1758)
0000-7558 + 1994-782	Synbranchidae	<i>Synbranchus marmoratus</i>	Argentine	<i>Synbranchus marmoratus</i> Bloch, 1795
0000-3416	Synodontidae	<i>Synodus meleagrides</i>	Uruguay	<i>Synodus synodus</i> (Linnaeus, 1758)
B-1483	Tetraodontidae	<i>Sphoeroides testudineus</i>	Canaries(i.)	<i>Sphoeroides testudineus</i> (Linnaeus, 1758)
A-5365	Trichiuridae	<i>Trichiurus lepturus</i>	Uruguay	<i>Trichiurus lepturus</i> Linnaeus, 1758
0000-6888	Triglidae	<i>Prionotus punctatus</i>	Argentine	<i>Prionotus punctatus</i> (Bloch, 1793)

sont une source iconographique de grande qualité. Par ailleurs, ironie de l'histoire (?), un certain nombre de ces poissons n'a pas été revu depuis plus d'un siècle.

Cette lacune est quelque peu regrettable, car la liste des espèces rapportées par Alcide d'Orbigny et actuellement représentées par un ou plusieurs spécimens dans

la collection du MNHN présente probablement quelques imperfections. Malgré tout, nous avons délibérément fait le choix de donner cette liste, en mentionnant

les exemplaires qui, à notre avis, peuvent poser, aujourd’hui, un problème systématique quant à leur attribution spécifique ([Tableau 1](#)).

Remerciements. Nous remercions vivement le Dr John G. Lundberg (Philadelphie, USA) pour ses corrections de l’anglais.

Références

- [1] M.-P. Bajon, Une expédition méconnue en Amérique du Sud : la mission Castelnau, 1843–1847, in : CTHS (Ed.), 118^e Congr. nat. Soc. hist. scient., Pau 1993, Naturalistes, Paris, 1995, pp. 337–346.
- [2] M.-L. Bauchot, Histoire des classifications des Poissons, *Oceanis* 12 (3) (1986) 111–121.
- [3] M.-L. Bauchot, J. Daget, R. Bauchot, L’ichtyologie en France au début du XIX^e siècle. L’histoire naturelle des poissons, *Bull. Mus. natl. Hist. nat.*, 4^e sér. 12 (section A, n^o 1, suppl.) (1990) 3–142.
- [4] E.R. Brygoo, La zoologie du voyage d’Alcide d’Orbigny, in : CTSH (Ed.), 118^e Congr. nat. Soc. hist. scient., Pau 1993, Naturalistes, Paris, 1995, pp. 261–275.
- [5] G. Cuvier, A. Valenciennes, Histoire naturelle des Poissons, Levrault, Paris, 1828–1850.
- [6] I. Ginsburg, Flounders of the genus *Paralichthys* and related genera in American waters, *Fishery Bull.* 52 (71) (1952) 267–351.
- [7] J.-M. Goux, Darwin, in : P. Tort (Ed.), Dictionnaire du Darwinisme et de l’Évolution, PUF, Paris, Vol. 1, 1996, pp. 772–812.
- [8] J.R. Norman, A Systematic Monograph of the Flatfishes (Heterosomata), Vol. 1, Psettodidae, Bothidae, Pleuronectidae, 1934, pp. 1–459.
- [9] L. Roule, Notice biographique sur Alcide Dessalines d’Orbigny, in : MNHN (Ed.), Commémoration du voyage d’Alcide d’Orbigny en Amérique du Sud, 1826–1833, *Publ. Mus. natl. Hist. nat.*, Paris, Masson & Cie, 1933, pp. 7–13.
- [10] A. Valenciennes. Poissons, in : A. d’Orbigny, Voyage dans l’Amérique méridionale, tome 5, 2^e partie, Arthus Bertrand, 1847, pp. 5–11.